Marius Pedersen

Zmluva č. 10 757/01

PSBZV-31-1/2010

o prenájme odpadových nádob na zber komunálneho odpadu uzatvorená podľa §721 a nasl., a §663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. – Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov

Prenajímateľ:	**Marius Pedersen, a.s.** Súvoz 1 912 50 Trenčín stredisko Zvolen , M. R. Štefánika 3355 960 01 Zvolen
Zastúpená:	**Ing. Martin Zigo, prokurista** **Ing. Oliver Šujan, prokurista**
V zastúpení:	Pavla Marková, obchodný zástupca podľa plnej moci zo dňa 30.6.2009
Právna forma:	právnická osoba
IČO:	34 115 901
IČ DPH (DIČ):	SK 2020386148
Bankové spojenie:	Dexia banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu:	0658324001/5600
Potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov ÚVO (obchodného registra, živnostenského registra):	zapísaná na Okresnom súde Trenčín odd.: Sa, vl.: 54/R
Oprávnený rokovať vo veciach technických:	Pavla Marková
Číslo telefónu:	045/5321 764,5322 953 ; 032/7 437 543-5
Číslo faxu/e-mail:	trencin@mariuspedersen.sk ; zvolen@mariuspedersen.sk
(ďalej len prenajímateľ)	

Nájomca:	**Slovenská republika - Ministerstvo obrany** Sekcia majetku a infraštruktúry Správa prevádzky a údržby Legionárska 15 911 27 Trenčín
IČO:	30 845 572
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach - zmluvných: - technických:	 Ing. Ján BAKOŠ – riaditeľ SAPaÚ Trenčín Ing. Tomáš TÓTH – riaditeľ PSB Zvolen

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV ZVOLEN

Marius Pedersen

Adresa pre doručovanie faktúr	Posádková správa budov Zvolen Borovianska cesta 59/28 960 02 Zvolen
(ďalej len nájomca)	

I.
Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi za odplatu odpadové nádoby na zber zmesového komunálneho odpadu, katalógové číslo 20 03 01 podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, a to v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

2. Ak sa z objektívnych dôvodov (napr. odovzdanie vojenského objektu inému majiteľovi) zmení počet a umiestnenie odpadových nádob, táto zmena sa musí uskutočniť formou písomného dodatku.

3. Umiestnenie a počet odpadových nádob:

Typ nádoby	*Stanovište nádoby*	*Počet nádob*	*Začiatok prenájmu*
1100 l	J.Jiskru 6 (Veliteľská budova Zvolen)	2	01.01.2010
1100 l	Podborová (Kasárne SNP Zvolen)	9	01.01.2010
1100 l	Stráže (Vysielacie stredisko Stráže nad Zvolenom)	1	01.01.2010
1100 l	J.Kozáčeka (VÚFZ Zvolen)	1	01.01.2010

II.
Trvanie zmluvy

1. Nájomný pomer sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2010.

III.
Práva a povinnosti nájomcu

1. Ak má prenajatá nádoba vady, pre ktoré ju nemožno riadne užívať alebo ktoré také užívanie sťažujú, má nájomca právo, aby sa mu poskytla iná nádoba slúžiaca tomu istému účelu.
2. Nájomca je oprávnený poskytnutú nádobu užívať primerane jej povahe a určeniu. Za opotrebovanie prenajatej nádoby spôsobené riadnym užívaním nájomca nezodpovedá.
3. Nájomca berie na vedomie, že nie je oprávnený dať prenajatú vec do podnájmu tretej osobe, a že v opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
4. Nájomca sa zaväzuje ohlásiť prenajímateľovi do 24 hodín vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie prenajatej nádoby. Nájomca je zodpovedný za stratu a škody spôsobené na prenajatej nádobe a je povinný ich uhradiť.

MINISTERSTVO OBRANY SR POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV ZVOLEN

5. Nájomca je povinný používať prenajatú nádobu iba na účel zberu zmesového komunálneho odpadu v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Mesta Zvolen č. 65 o odpadoch. Maximálne povolená hmotnosť odpadu v nádobe je 120 kg.
6. Nájomca je povinný nádobu chrániť pred poškodením, zničením alebo stratou.

IV.
Práva a povinnosti prenajímateľa

1. Prenajímateľ bude vykonávať bežnú údržbu nádob a dezinfekciu nádob podľa VZN Mesta Zvolen č. 65 o odpadoch.
2. Opravy poškodených nádob bude vykonávať prenajímateľ na svoje náklady v prípade, že k ich poškodeniu došlo bežným opotrebením alebo vinou zamestnancov prenajímateľa. V ostatných prípadoch vykoná opravu prenajímateľ na náklady nájomcu.

V.
Ceny a platobné podmienky

1. Cena za prenájom:

Typ nádoby	Počet nádob	Cena za prenájom 1 nádoby v € bez DPH za 1 mesiac	Cena za prenájom 1 nádoby v € s DPH za 1 mesiac	Cena za prenájom 1 nádoby v Sk za 1 mesiac
1100 l	13	5,40	6,43	193,71

Cena je prepočítaná konverzným kurzom 30,1260 €/SKK

Cena za prenájom za rok 2010 bez DPH	842,40 €
DPH	160,06 €
Cena za prenájom za rok 2010 s DPH	**1 002,46 €** (30 200,11 SK)

2. Platby za prenájom nádoby budú nájomcom vykonávané na základe faktúr vystavených prenajímateľom. Výška mesačnej fakturácie sa stanoví ako súčin počtu nádob a ceny za prenájom 1 nádoby za 1 mesiac.
3. Fakturácia bude vykonávaná štvrťročne, a to najneskôr do desiatich dní po ukončení príslušného štvrťroku. Faktúry budú mať splatnosť 30 (tridsať) dní odo dňa ich vystavenia.
4. Ak nájomca vráti nádobu po dohodnutej dobe, je povinný platiť nájomné až do vrátenia nádoby. Ak je nájomca s vrátením nádoby v omeškaní, je povinný zaplatiť aj poplatok z omeškania.

VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2010, nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a od účinnosť 01.01.2010.
2. Všetky zmeny a doplnky k zmluve o prenájme budú uskutočnené formou písomných dodatkov, potvrdených oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade zmeny platnej legislatívy majú obe zmluvné strany právo požadovať od druhej strany také zmeny v tejto zmluve, ktoré vyplynú z nových právnych predpisov.
4. Zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán s trojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY DOHODOVÁ SPRÁVA BUDOV ZVOLEN

5. Po ukončení platnosti tejto zmluvy je nájomca povinný vrátiť všetky nádoby, ktoré mu boli poskytnuté späť prenajímateľovi, a to v stave zodpovedajúcom ich veku a príslušnému opotrebeniu, k akému dochádza pri ich bežnom používaní a manipulácii. V prípade nevrátenia nádoby je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi hodnotu nevrátenej nádoby vo výške jej reprodukčnej zostatkovej hodnoty, ktorá sa stanoví na základe aktuálnej ceny novej nádoby a príslušnej doby používania prenajatej nádoby.
6. Ostatné obchodné vzťahy neobsiahnuté v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že jej ustanoveniam porozumeli čo do obsahu a rozsahu, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní, podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
8. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží jeden rovnopis a nájomca dva rovnopisy.

Vo Zvolene, dňa 5.1.2010

V Trenčíne, dňa 5.1.2010

.....

Marius Pedersen a. s.
Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista
v zastúpení : Pavla Marková, obchodný zástupca
podľa plnej moci zo dňa 30.6.2009

.....

Ing. Ján BAKOŠ
riaditeľ SAPaÚ Trenčín

Marius Pedersen a.s.
Súvoz 1 - Areál TOS a.s.
912 50 TRENČÍN
IČO: 34 115 901
IČ DPH: SK2020386148

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je ~~(nie je)~~ z hľadiska potrieb útvaru hospodárna, efektívna a účinná.
Zistené nedostatky: —

Dátum: 4.1.2010 Stanislav Cibuľa
hodnosť, meno a priezvisko poverenéhо zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (~~nie je~~) rozpočtovo zabezpečená.
Zistené nedostatky: —

Dátum: 4.1.2010 Alena Noskovičová
hodnosť, meno a priezvisko poverenéhо zamestnanca

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY POBOČKA SPRÁVY BUDOV ZVOLEN

DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom. Jedná sa o zmluvu :
Zmluva č. 10757/01 (PSBZV-31-1/2010)



.....

Libor Šimo
vedúci skupiny špeciálnych činností
Posádková správa budov Zvolen